



# Mécanisme de soutien SWIM et Horizon 2020

## 2ème réunion du comité de pilotage

31 Janvier 2018

### PROCÈS-VERBAL DE REUNION

La réunion a été coprésidée pendant la journée par :

S.E. Eng Ali Subah – Secrétaire général, Ministère des eaux et de l'irrigation, Point focal SWIM, Jordanie

M. Mohamad Afana - Point Focal Horizon 2020, Jordanie

Mme Sylvie Fontaine – Gestionnaire du projet "Environnement, eau et agriculture" Direction générale du voisinage et des négociations d'agrandissement (DG NEAR)

Mme Marta Moren Abat – Coordinatrice des affaires internationales sur l'eau, Direction générale de l'environnement (DG ENV)

Miguel García Herraiz - Secrétaire général adjoint de l'Eau et de l'environnement, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée

Mme Alessandra Sensi - Gestionnaire du programme, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée

La réunion a été animée par :

M. Stavros Damianidis - Directeur de projet SWIM-H2020 SM

Professeur Michael Scoullou - Chef d'équipe SWIM-H2020 SM

Présentations (par ordre chronologique – veuillez vous référer au planning de la réunion à l'Annexe 2)  
:

Professeur Michael Scoullou - Chef d'équipe, M. Anis Ismail – Expert principal sur l'environnement, Mme. Suzan Taha – Expert principal sur l'eau, Dr. Dr Emad Adly, Expert non principal sur l'implication des parties prenantes, M. Enrique De Villamore - SWITCHMED, Mme Gadda Ahmadein - Projet Blue Green MED CS, Dr. Maggie Kossida – Experte non principale sur l'interface science-politique), Mme Jane Hilal - Institut de recherche appliquée de Jérusalem (ARIJ), M. Jenz Goetzenberger - GIZ, Mme Sylvie Fontaine - Gestionnaire

Toutes les présentations sont disponibles sur : <https://www.swim-h2020.eu/31-january-2018-dead-sea-jordan-swim-h2020-sm-second-steering-committee-meeting/>

Les pays participants et contributeurs, les Organisations intergouvernementales et internationales, la Commission européenne, les partenaires du Consortium et le Personnel du projet, veuillez vous référer à la liste des Participants à l'Annexe 2.

Rapporteurs: Équipe SWIM-H2020 SM



## TABLE DE MATIERES

---

ALLOCUTION DE BIENVENUE .....	3
SÉANCE I : APERÇU DU PROJET SWIM H2020 sm DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION DU COMITÉ DE PILOTAGE (RCP).....	3
SÉANCE II : COMPOSANTE ENVIRONNEMENT : AVANCÉES RÉALISÉES PAR LES ACTIVITÉS RÉGIONALES ET LA FACILITÉ EXPERT .....	5
SÉANCE III : COMPOSANTE EAU : AVANCÉES RÉALISÉES PAR LES ACTIVITÉS RÉGIONALES ET LA FACILITÉ EXPERT.....	7
SÉANCE IV : IMPLICATION DES PARTIES PRENANTES ET IMPACT DES ACTIVITÉS DU PROJET EN MATIÈRE DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS.....	8
SÉANCE V : SYNERGIES AVEC LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS - SOUTENIR LA COMPOSANTE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DE L'INITIATIVE HORIZON 2020.....	9
SÉANCE VI : RENFORCER L'INTERFACE SCIENCE-POLITIQUE.....	9
SÉANCE VII : PROJETS DE DÉMONSTRATION SWIM.....	10
CONCLUSIONS DE LA RÉUNION ET REMARQUES DE CLÔTURE .....	10
ANNEXE 1 .....	12
ANNEXE 2 .....	16



## ALLOCUTION DE BIENVENUE

---

Le directeur de projet, M. Stavros Damianidis, a souhaité la bienvenue à tous les participants à la réunion et les a invités à contribuer activement aux discussions. Il a ensuite invité les Points Focaux et leurs représentants, les Organisations internationales, les représentants de la Commission européenne, les membres du Consortium et le Personnel du projet à se présenter.

S.E. Eng Ali Subah a souhaité la bienvenue aux participants de la réunion et exprimé être heureux que la réunion se tienne en Jordanie. Il a qualifié le projet SWIM H2020 SM de projet important, mais exprimé son désaccord au sujet de la fusion des deux phases précédentes du projet et des contrats, de la fusion de SWIW SM et Horizon CB/MEP, en raison de coupes budgétaires qui en découlent pour chaque composante. Il a insisté sur l'aspect positif des évènements et réunions régionaux, et mentionné que les projets de démonstration SWIM n'auraient pas du être découplés de l'aspect Assistance Technique du projet. Il a ensuite souligné que les pays devraient être davantage impliqués dans la sélection des experts non principaux, et que davantage de temps devrait être accordé pour la mise en œuvre des activités dans les pays, plutôt que de travailler à distance.

Mme Sylvie Fontaine a ensuite également souhaité la bienvenue aux participants et les a invités à réfléchir et commenter le travail qui est effectué dans le cadre de ce projet, et à donner leurs suggestions pour l'avenir.

## SÉANCE I : APERÇU DU PROJET SWIM H2020 SM DEPUIS LA DERNIÈRE REUNION DU COMITÉ DE PILOTAGE (RCP)

---

Professeur Michael Scoullou, chef d'équipe du projet, a présenté un exposé sur l'avancement du projet lors de sa deuxième année de mise en œuvre, qui comprend une brève description de sa structure et piliers thématiques, sa chronologie, son mécanisme de mise en œuvre, ainsi que quelques informations concrètes sur les progrès réalisés jusqu'ici dans les divers Partenariats pour l'eau en projet.

Il a ensuite fait référence à l'allocution de bienvenue de S.E. Eng Ali Subah, en précisant que les projets de démonstration ne font pas partie du projet de mécanisme de soutien SWIM H2020, et que sa mission n'est que de diffuser les résultats des projets de démonstration DEMO et d'apporter une assistance ad hoc.

**Ensuite, les représentants de pays ont remercié le projet pour son soutien et posé les questions / fait les commentaires suivants :**

- La première intervention du point focal du Liban a fait part des commentaires suivants : a) Les activités de renforcement des capacités sont très utiles – il est très important pour les pays d'effectuer un suivi après les formations et d'investir en fonction des enseignements qu'ils en ont tiré. b) Les Meilleures techniques disponibles (MTD) et Meilleures pratiques environnementales (MPE) doivent-elles être développées dans le cadre du projet uniquement



sur la base de la littérature ou bien sur la base des exemples et faits concrets d'infrastructures de la région ? c) les projets de démonstration SWIM et voyages d'études sont très importants (Liban).

- La diffusion des résultats du projet est précieuse. Il serait très positif d'en faire bénéficier davantage l'Ouest des Balkans (Bosnie-Herzégovine).
- L'équipe SWIM-H2020 a très bien coordonné les opérations, toutefois il est apparu clairement que les ressources limitées n'ont pas permis de flexibilité, ni d'interventions supplémentaires qui auraient pu améliorer l'impact des projets. Concernant les ateliers régionaux, les procédures d'obtention de visa sont parfois un défi, surtout quand il n'y a aucune représentation consulaire dans le pays (Tunisie).
- Jusqu'à maintenant les activités de la composante SWIM ne sont pas aussi visibles au Liban que celles de la composante H2020 (Liban).
- Les 3 activités de la composante SWIM en Algérie sont très importantes pour le pays et ont un impact positif, et le grand professionnalisme des experts impliqués est très apprécié (Algérie).
- L'équipe de projet et les experts impliqués dans les activités du projet sont très professionnels - les attentes et les ambitions du projet sont élevées. Cependant, les ressources budgétaires sont limitées par rapport aux besoins (Maroc).
- Les experts ne peuvent passer qu'un temps limité dans les pays, et ils devraient y passer davantage de temps. Il faudrait aussi parvenir à une collaboration plus étroite entre les Points focaux SWIM et H2020 (Maroc & Algérie).
- Le temps que les experts passent sur place, dans les pays, devrait être augmenté (Palestine).
- Les pays devraient avoir un rôle plus important dans la sélection des experts pour les activités du projet (Palestine).
- Il faut évaluer la durabilité du programme en matière de respect des délais et de la conception du programme. Le projet est important et a de considérables bienfaits, tout comme l'intégration des activités nationales dans celles régionales (Égypte).
- La fusion des deux phases/projets précédents du projet n'a rien d'évident, car ils ne voient pas en quoi les aspects SWIM et H2020 sont liés (Égypte).

**Les réponses suivantes ont été données par le Chef d'équipe SWIM H2020 SM et le Directeur de projet.**

- Tout le monde s'accorde sur l'importance de partager les connaissances acquises grâce aux activités de formation dans le cadre du projet, et ce rôle appartient aux « équipes de pays ». C'est une question de ressources et de planification.
- Les travaux sur les MTD et MPE reposent principalement sur la revue de la littérature, mais ils sont appuyés par des informations et faits recueillis à travers des entretiens avec des acteurs clés dans la région.
- Le projet est par nature peu flexible, car toutes les ressources ont été allouées dès le début du projet, mais pour être durables, les activités doivent être financées et faire l'objet d'un suivi de la part des pays.



- Le projet est conscient du problème d'obtention de visa pour les ateliers régionaux, et l'équipe a essayé d'aider, mais il n'est pas toujours possible pour elle de résoudre le problème.
- La fusion des soutiens SWIM et H2020 a été fondée sur la même logique (activités de renforcement des capacités) et liées aux thématiques interrégionales. Le fait de réunir ces deux activités dans un même projet permet de réduire les coûts de coordination et donc de faire davantage d'activités avec le même budget.

En réponse à la remarque soulevée au sujet de la collaboration entre les Points focaux, l'Expert sur l'Engagement des parties prenantes, Dr Emad Adly, a répondu qu'il existe déjà un site internet du projet, la lettre d'information, les communiqués de presse et autres outils de communication qu'utilise le projet. Il serait possible de créer un groupe spécifiquement pour l'interaction entre les Points focaux SWIM et H2020, mais la stratégie de Communication du projet devrait alors être améliorée.

Le Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée a remarqué que les activités régionales sont très importantes et qu'il faut mettre l'accent sur elles, notamment parce qu'elles sont très appréciées des pays. Le Secrétariat de l'UPM (Alessandra Sensi) a fait un autre commentaire pour clarifier le rôle de l'UPM dans le projet, et pour saluer et reconnaître toutes les sources de financement autres que les fonds de la Communauté européenne, pour le renforcement des capacités.

## **SÉANCE II : COMPOSANTE ENVIRONNEMENT : AVANCÉES RÉALISÉES PAR LES ACTIVITÉS RÉGIONALES ET LA FACILITÉ EXPERT**

---

Lors de l'ouverture de la Séance II, le Point focal H2020 pour la Jordanie a mentionné qu'un des obstacles rencontrés lors de la mise en œuvre du projet était la crise en Syrie, car les donateurs financent principalement les projets qui tentent de remédier à cette situation. La fusion des deux projets précédents sous un seul était bien justifiée, car les deux composantes sont liées, mais elle aussi a créé des contraintes (*celles-ci n'ont toutefois pas été précisées*). Il a souligné que le projet parvient à faire beaucoup de choses et qu'il doit se poursuivre dans les années à venir, car ses activités sont importantes et très bénéfiques pour les pays.

L'Expert principal sur l'environnement, M. Anis Ismail, a présenté brièvement l'état d'avancement des activités lors de la deuxième année du programme, concernant la composante Environnement. Le lien entre les activités et les divers "work packages" ont été exposés, notamment celui entre les activités de la Facilité Expert et les activités régionales. Il a été démontré comment les activités de la Facilité Expert forment la base de la conception des Activités régionales (formations sur site, voyage d'études, conférences en ligne), et comment elles y sont liées. Il a également démontré l'inverse (comment les activités entre homologues sont lancées et conceptualisées à travers des formations sur site régionales ; et comment les activités régionales contribuent à la définition d'activités de Facilité expert). Ensuite, les progrès ont été présentés par pays, par ordre alphabétique, en faisant particulièrement référence à l'impact des activités - lorsque c'était possible à ce stade. À la fin de la présentation de chaque pays, les Points focaux (PF) de chaque pays ont été invités à fournir un complément aux déclarations de l'Expert principal, et à donner leurs commentaires sur le travail effectué, ainsi qu'à déclarer quel impact ils attendent des activités et leurs plans pour les rendre durables.



### Les principaux points abordés ont été :

**Algérie** : L'assistance fournie par le programme pour l'élaboration d'un plan d'action pour les déchets marins était nécessaire et est très appréciée. Concernant l'activité pour l'éducation pour le développement durable (ÉDD), les résultats ont été très appréciés et par conséquent il apparaît nécessaire de renforcer les relations avec le Ministère de l'éducation (EFH-DZ-5 : Soutien au développement d'un plan de gestion national pour les déchets en mer et dans les zones côtières). La prochaine étape consistera à élaborer le Plan d'Action national pour l'ÉDD.

**Égypte** : Il existe deux Project Identity Forms (Formulaires d'identification de projet ou PIF) en attente, qui seront bientôt finalisés. Ils souhaitent reproduire l'action des activités régionales dans le cadre de la Facilité Expert afin de maximiser leur impact (par exemple la mise en œuvre au niveau national de la stratégie méditerranéenne pour l'éducation pour le développement durable). Les attentes sont plutôt élevées, concernant l'échange entre homologues (P2P) entre moulins à huile d'olive.

**Liban** : le programme a été remercié pour la bonne coopération. L'activité au sujet des lixiviats (EFS-LB-2 : Formation sur les technologies disponibles pour le traitement des lixiviats) a connu un franc succès et le personnel du Ministère de l'Environnement est ravi. Ils tentent de reproduire les enseignements des programmes de formation régionale sur les déchets de construction et de démolition pour mieux adopter les MTD de ce secteur. Ils souhaitent se concentrer sur les activités de renforcement des capacités pour renforcer celles des employés des Ministères.

**Maroc** : Les activités relevant du programme et le soutien des experts sont très appréciés. Ils se réjouissent du lancement des activités restantes dans le cadre de la Facilité Expert.

**Palestine** : Le projet a ouvert des portes pour les pays, et les formations pour l'ÉDD notamment ont aidé à la coordination/coopération entre les Ministères. Ils ont besoin de soutien du projet pour la mise en œuvre du plan national d'action ÉDD (EFH-PS-1 : Augmenter la sensibilisation à l'environnement, y compris parmi les médias, et soutien à la mise en œuvre de l'ÉDD). De même, la présentation à venir sur l'analyse des lacunes de sécurité en matière de gestion des déchets dangereux permettra d'ouvrir la voie à des actions futures dans ce domaine (EFH-PS-4 : Soutien à la gestion des déchets dangereux). Ils voudraient participer aux activités régionales sur le Green Banking et les Déchets de construction & démolition. Ils rejoindront l'activité P2P sur les déchets des moulins à huile d'olive, pour laquelle ils nommeront des collègues très bientôt.

**Tunisie** : Le soutien du programme a été très important, et de grandes réformes seront mises en œuvre très prochainement dans le pays (Plan d'action et stratégie en matière d'ÉDD, réforme du secteur de la gestion des déchets solides en promouvant la responsabilité élargie du producteur (REP), promotion du recyclage et de la valorisation des déchets, nouvelle législation interdisant les sacs en plastique). Ils souhaitent également rejoindre l'échange P2P Green Banking à venir, surtout après l'évènement régional en décembre 2017, tant qu'il ne se concentre pas uniquement sur les projets liés à l'eau. Ils se sont enquis de la possibilité de créer des activités supplémentaires sur le Green Banking, qui se concentrent sur l'environnement et les emplois verts.

**UPM** : Il est essentiel de travailler en synergie, comme pour le projet du Lac de Bizerte, où le travail a été fait en synergie avec la Banque européenne d'investissement (BEI) lors du projet CB/MEP et se poursuit aujourd'hui dans cette phase, avec le projet de mécanisme de soutien SWIM H2020 (activité EFS\_TN\_5 : Assistance technique à la pérennisation et à la réplique du processus de gouvernance du lac de Bizerte). Il a été suffisamment prouvé que le programme est assez souple pour travailler dans différents environnements.



## SÉANCE III : COMPOSANTE EAU : AVANCÉES RÉALISÉES PAR LES ACTIVITÉS RÉGIONALES ET LA FACILITÉ EXPERT

---

L'Experte principale sur l'eau, Mme Suzan Taha, a brièvement présenté l'état d'avancement des activités de la composante Eau, tout comme lors de la séance précédente. À la fin de la présentation de chaque pays, les Points focaux de chaque pays ont été invités à donner leurs commentaires sur le travail effectué, ainsi qu'à déclarer quel impact ils attendent des activités et leurs plans pour les rendre durables.

### Les principaux commentaires qui ont été faits sont les suivants :

**Algérie** : Les activités de la composante eau ont eu un fort impact positif dans le pays et sur l'Agenda pour le développement durable pour 2030 – ils remercient le programme pour son soutien. Les experts impliqués dans les activités du projet sont excellents tout comme l'équipe de projet, mais ils ont besoin de davantage de soutien dans les activités. L'activité sur la Communication sur la réutilisation des effluents traités (EFS-DZ-1 : Appui à la réutilisation des eaux usées traitées en agriculture, par la sensibilisation et la prise de conscience) notamment a un grand besoin de plus de temps (jours/homme) sur les questions de communication. Les experts de l'activité sur l'Eau non génératrice de recettes (EFS-DZ-2 : Identification de l'eau non facturée (non- revenue water – NRW) et intervention vers la réduction des pertes dues aux fuites) ont été excellents, ils sont restés dans le pays un certain temps et ils ont eu un impact extraordinaire. Concernant l'activité sur les Zones de protection contre la pollution (EFS-DZ-3 : Protection des ressources en eau contre la pollution), l'aide reçue grâce au projet bénéficiera directement au Ministère.

**Égypte** : Concernant les données nécessaires en tant que contribution à l'activité (EFS-EG-1+2 : Améliorer la gestion des bassins hydrographiques (échelle décentralisée), la gouvernance locale et le développement/ renforcement des capacités & Gestion des risques de sécheresse et de pénurie d'eau ), ils sont très précis : elles ne sont pas toutes disponibles, et certaines doivent être revues. Il faudra un expert pour recueillir les données. Des personnes seront très bientôt nommées pour les échanges entre homologues (P2P).

**Jordanie** : L'activité EFS-JO-1 : « Intégrer la gestion de risque de sécheresse » se passe très bien. Concernant l'activité EFS-JO-2 sur « l'Évaluation d'impact socio-économique sur le pompage excessif des eaux souterraines », ils n'ont pas été impliqués dans la sélection de l'Expert non principal. À ce stade, le Ministère de l'Eau et de l'irrigation doit fournir quelques informations supplémentaires pour pouvoir finaliser certaines des missions des activités.

Il a été suggéré d'embaucher un expert technique pour travailler sur cet aspect, afin d'avancer.

**Liban** : Les deux activités de la composante eau sont véritablement essentielles pour le Liban. Le Liban comprend 17 grandes rivières, mais leurs stratégies et politiques ont été élaborées sans plan d'action ni mécanisme de surveillance. L'activité SWIM "Intégrer la gestion de risque de sécheresse" (EFS-LB-1) aura un effet à cet égard. Ils pourront développer, partager et appliquer les scénarios de gestion du risque sécheresse développés dans le cadre des activités SWIM pertinentes, et adopter des stratégies et législations idoines. Toutefois, le Point focal sera intéressé de voir comment le projet peut répondre au besoin de financement pour recueillir les données nécessaires pour alimenter les modèles WEAP, développé dans l'activité EFS-LB-1. Pour ce qui est de l'autre activité (EFS-LB-2 : Implication du secteur privé dans l'infrastructure d'approvisionnement en eau, spécifiquement pour les



usines de traitement des eaux usées), elle est très utile pour apprendre à motiver le secteur privé afin de développer un partenariat public-privé et qu'ils acquièrent leur propre savoir-faire sur le développement des contrats de partenariats public-privé (PPP) (c.-à-d. le public).

**Maroc** : Deux missions ont été ajoutées à l'activité sur la préparation des textes de loi. La première est prévue pour février et la suivante pour octobre. Concernant l'activité de réutilisation des effluents traités, la formation a déjà été mise en place, et ils en sont ravis.

**Palestine** : Ils sont confrontés à un problème : les données sont dispersées parmi les ministères et l'équipe doit mieux se coordonner avec le pays. Ils apprécient le soutien du projet SWIM, mais ont toujours besoin de davantage de soutien, notamment en matière d'expertise maison et de missions dans le pays.

**Tunisie** : Le pays reconnaît que les activités décidées devaient être réformées après le changement des anciens PF et il a également été difficile de coordonner les deux autorités pour les finaliser. Toutefois, il a été souligné que maintenant que les activités ont été revues, ils progresseront bien.

*Le coordinateur de Projet a en outre précisé que, tout comme pour les autres pays ayant demandé davantage de missions et que les experts passent davantage de temps sur place, cela se traduit par un besoin accru de ressources, tant de frais que de dépenses. C'est un problème qui revient plusieurs fois et qui doit être réglé.*

*La DG NEAR a répondu que le programme était flexible et pouvait compter davantage de voyages et réviser son cahier de charges, mais qu'il fallait travailler dans les limites du budget disponible.*

## SÉANCE IV : IMPLICATION DES PARTIES PRENANTES ET IMPACT DES ACTIVITÉS DU PROJET EN MATIÈRE DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

---

L'Expert non principal sur l'implication des parties, Dr Emad Adly, a présenté les enseignements tirés de l'engagement des parties prenantes à ce jour, ainsi que quelques statistiques sur les acteurs participant aux réunions du projet. Il a aussi fourni les premiers résultats de l'évaluation d'impact des activités de renforcement des capacités. Il a conclu que la plupart des participants interviewés confirmaient qu'ils bénéficiaient personnellement des supports de formation et qu'ils avaient été en mesure de partager et diffuser l'expérience acquise lors des formations.

**Parmi les commentaires des pays, les plus notables étaient les suivants :**

- Parfois, les personnes dont on suggère qu'elles participent à une formation ou autre événement ne correspondaient pas à la sélection des Points focaux (Algérie, Égypte).
- Les PF ont besoin de plus de temps pour nommer les participants appropriés (Palestine).
- C'est souvent difficile pour les PF de faire la médiation et de recueillir les données nécessaires pour le programme (Égypte).

**En réponse aux observations soulevées, le Dr Emad Adly a expliqué que :**

- Tous les cahiers de charge et fiches d'identification de projet de la Facilité Expert ont été acceptés par les Points focaux, qui les ont approuvés. Les Points focaux doivent jouer un rôle actif dans la conception et dans la mise en œuvre des activités ; ils ont besoin résoudre les difficultés, car sans les données requises, les études/résultats attendus ne peuvent pas être obtenus.





- Les Points Focaux pourraient se préparer d'avance aux nominations car ils connaissent déjà les événements à venir (faisant partie de la feuille de route et des moyens de communication).

Mme Tatjana Hema, la coordinatrice adjointe du Programme pour l'Environnement des Nations unies/PAM, est également intervenue. Elle a souligné que le programme pour l'Environnement des NU/PAM est tout à fait favorable aux travaux de SWIM-H2020 SM, qu'ils trouvent très utiles. Elle a donné quelques exemples de collaborations avec H2020 RC/MEP passées, en tant qu'exemples parfaits de synergies entre les projets, et a aussi mentionné quelques aspects communs entre les projets. Elle a aussi suggéré qu'il serait bon de diffuser les résultats du travail du Plan d'action pour la Méditerranée (PAM) dans des outils et lignes directrices des 3-4 dernières années, y compris à travers le projet SWIM-H2020 SM ; et elle a exprimé son souhait que le programme se poursuive.

## **SÉANCE V : SYNERGIES AVEC LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS - SOUTENIR LA COMPOSANTE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DE L'INITIATIVE HORIZON 2020**

---

Des partenaires institutionnels du projet ont fait de courtes présentations de leur travail lié au programme SWIM-H2020 SM, notamment Mme Tatjana Hema du Programme des NU pour l'Environnement/PAM ; Mme Ghada Ahmadein du Projet Blue Green MED CS ; M. Enrique Villamore du SCP/RAC ; M. Reuter du PNUE DTIE ; et Mme Alessandra Sensi du Secrétariat de l'UpM.

Les présentations ont clairement exposé la façon dont les différents programmes des partenaires et les projets qu'ils mettent en œuvre se soutiennent mutuellement, sans doublons, ainsi que la façon dont ils comblent les lacunes ou besoins réels. Le Chef d'équipe du projet a souligné que les réunions seront organisées cette année sous SWIM-H2020 SM dans chaque pays (des réunions annuelles), dans le cadre du programme de travail. Pendant ces réunions, les partenaires institutionnels, ainsi que d'autres donateurs et agences, seront invités à présenter leur travail et leurs projets et à montrer aux publics nationaux comment les synergies au niveau régional peuvent atteindre le niveau national.

## **SÉANCE VI : RENFORCER L'INTERFACE SCIENCE-POLITIQUE**

---

La session a commencé par un bref aperçu du chef d'équipe sur les recommandations relatives à l'interface Science/politique, élaborées dans le cadre de l'activité du projet au titre du "Work package" 5.1 : Recommandations pour le renforcement de l'interface recherche / politiques / pratique.

Ensuite, le Dr Maggie Kossida, l'experte sur l'Interface Science-politiques, a ensuite présenté un produit de ce Work Package, la référence Med de résultats d'études de cas, qui a été développée autour des thèmes prioritaires de SWIM-H2020, afin qu'ils soient accessibles à la communauté stratégique et toutes autres parties intéressées (activité 5.1.1).

Cette présentation a été suivie par celle du Gestionnaire de programme de la DG NEAR, Mme Sylvie Fontaine, qui a présenté l'Initiative européenne Prima (Partenariat euro-méditerranéen renouvelé en matière de sciences, de technologies et d'innovation).



## SÉANCE VII : PROJETS DE DÉMONSTRATION SWIM

---

Deux présentations ont été faites pendant cette séance.

La première a été faite par Mme Jane Hilal, représentante de l'Institut de recherche appliquée de Jérusalem (IRAJ), la première institution qui met en œuvre la Phase II des projets de démonstration SWIM : « Promouvoir le traitement des eaux usées et leur réutilisation dans les zones arides du Moyen-Orient et d'Afrique ». Le projet a été lancé en 2017 et devrait être finalisé en 2019. La présentation était un bref aperçu de la vision portée par la projet, de ses résultats attendus, des difficultés et de l'approche adoptée pour développer des instruments financiers innovants et pouvant être mis à l'échelle. Il a abordé aussi les plans de gestion inclusive qui peuvent recouvrer les coûts du traitement et de la réutilisation des eaux usées à un site de démonstration à Wadi Al-Arroub, en Palestine.

M. Jens Goetzenberger, du GIZ (Société allemande de coopération internationale) a suivi avec une présentation sur la Phase I du projet de démonstration SWIM pour le traitement et la réutilisation intégrés et durables des eaux usées dans les pays Méditerranéens. Le projet étalé sur quatre ans a été complété en mars 2016, et s'est concentré sur le Maroc, la Tunisie, l'Égypte et la Jordanie. En plus de l'aperçu de la structure du projet, de ses objectifs et résultats, la présentation comprenait également les informations précieuses sur les interactions entre le projet et le mécanisme de soutien SWIM. L'interaction peut être résumée de la façon suivante : - Participation à des réunions régionales du Comité de pilotage , - appuyer les missions de SWIM SM de nager à travers le réseau Sustain Water MED - bénéficiant des différentes activités de renforcement de capacités offertes par le mécanisme de soutien SWIM, - Participation à la plateforme en ligne SWIM SM et à ses nouvelles électroniques, - Partage des connaissances avec d'autres activités SWIM dans la région - Mise à jour des informations sur le secteur de l'eau dans la région.

## CONCLUSIONS DE LA RÉUNION ET REMARQUES DE CLÔTURE

---

Son Excellence Eng Ali Subah a remercié les participants de la réunion et exprimé son espoir que les enseignements du projet seraient mis à profit.

Le chef d'équipe a ensuite résumé en déclarant que les réactions des pays étaient globalement positives, et a fait quelques remarques pour améliorer les choses. Par exemple, il faut davantage d'experts dans les pays, et un investissement plus actif des Points focaux dans la sélection des experts. Les formations, visites d'études et activités entre homologues ont été fortement appréciées ; et la réunion a confirmé de nouveau que le programme est fondé sur la demande et qu'il est bien reçu.

Il a souligné que tout le monde a appuyé l'idée de la continuité du programme dans les prochaines années, en évitant les interruptions. Tout le monde a salué son efficacité, étant donné le volume de travail que gère le programme. Il a ensuite conclu que la réunion envoie un signal positif clair pour



que le programme se poursuive avec toujours autant d'élan et d'enthousiasme, et il a terminé sur la promesse que les attentes seraient comblées.

Mme Fontaine a souligné que le plus important est que les pays s'expriment haut et clair, et qu'ils soient entendus. Elle a ensuite résumé quelques-uns des temps forts de cette réunion :

- Demandes de davantage d'activités de renforcement des capacités
- Besoin de durabilité pour consolider les effets positifs du projet
- Importance d'une orientation régionale du projet
- Besoin d'une meilleure complémentarité entre les mécanismes de soutien et les projets de démonstration SWIM
- Besoin d'améliorer la coordination entre les Points focaux dans chaque pays et entre les pays



## ANNEXE 1

### LISTE DES PAYS PARTICIPANTS ET CONTRIBUTEURS, ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES ET INTERNATIONALES, LA COMMISSION EUROPÉENNE, ÉQUIPE DU PROJET

	Name	Surname	Position	Organisation/Department	Country	Email	
<b>National Focal Points/Country representatives</b>							
1	Ms.	Fatma-Zohra	ABBAD	Directrice General du Conservatoire National des Formations à l'Environnement (CNFE)	Ministère de l'Environnement et des Energies Renouvelables	ALGERIA	<a href="mailto:abbadfz@yahoo.fr">abbadfz@yahoo.fr</a>
2	Ms.	Hassina	BOUDEDJA EPOUSE HAMMOUCHE	Sous Directrice De La Cooperation	Ministère des Ressources en Eau	ALGERIA	<a href="mailto:hammouchehassina@yahoo.fr">hammouchehassina@yahoo.fr</a>
3	Mr.	Igor	JEVTIC	Senior Official - Environmental Protection Department	Ministry of Foreign Trade and Economic Relations of Bosnia and Herzegovina	B&H	<a href="mailto:Igor.Jevtic@mvteo.gov.ba">Igor.Jevtic@mvteo.gov.ba</a>
4	Mr.	Essam	HANNOUT	International Relations Officer	Egyptian Environmental Affairs Agency	EGYPT	<a href="mailto:hannout.2020@gmail.com">hannout.2020@gmail.com</a>
5	Ms.	Dina	MAMDOUH MOHAMED EL DEMERDASH HASSAN	Senior Engineer	Ministry of Water Resources and Irrigation	EGYPT	<a href="mailto:dinamamdouh@hotmail.com">dinamamdouh@hotmail.com</a>
6	Mr.	Moamed Mohamed Said Aly	ELSHARKAWY	General Director-Planning Sector	Ministry of Water and Irrigation	EGYPT	<a href="mailto:m_sharkawi@mwri.gov.eg">m_sharkawi@mwri.gov.eg</a>
7	Mr.	Ahmad	QUATARNEH	Secretary General	Ministry of Environment	JORDAN	<a href="mailto:aqatarneh@yahoo.com">aqatarneh@yahoo.com</a>
8	Mr.	Mohamad	AFANA	Director of Policy and International Cooperation	Ministry of Environment	JORDAN	<a href="mailto:m_afaneh@moenv.gov.jo">m_afaneh@moenv.gov.jo</a> <a href="mailto:afaneh79@yahoo.com">afaneh79@yahoo.com</a>
9	Mr.	Mohd	ALDWAIR	Head of Investment Plan Department	Ministry of Water and Irrigation	JORDAN	<a href="mailto:Mohammad_aldwairi@mwi.gov.jo">Mohammad_aldwairi@mwi.gov.jo</a>
10	Mr.	Ali	SUBAH	Secretary General	Ministry of Water and Irrigation	JORDAN	<a href="mailto:Ali_Subah@mwi.gov.jo">Ali_Subah@mwi.gov.jo</a>



		Name	Surname	Position	Organisation/Department	Country	Email
11	Ms.	Olfat	HAMDAN	Head of Department-Urban Environmental Protection	Ministry of Environnent	LEBANON	<a href="mailto:o.hamdan@moe.gov.lb">o.hamdan@moe.gov.lb</a>
12	Ms.	Mona	FAKIH	Director of Water, General Directorate of Hydraulic and Electric Resources	Ministry of Energy and Water	LEBANON	<a href="mailto:monafakih@hotmail.com">monafakih@hotmail.com</a>
13	Ms.	Ivana	STOJANOVIC	Adviser in the Department for Mediterranean Affairs - Directorate for Mediterranean Affairs and Climate Change	Ministry of Sustainable Development and Tourism	MONTENEGRO	<a href="mailto:ivana.stojanovic@mrt.gov.me">ivana.stojanovic@mrt.gov.me</a>
14	Ms.	Wafae	EL-HARRAKI	Engineer at the Division of Water Planning and Management	Secretary in Charge of Water	MOROCCO	<a href="mailto:elharraki@water.gov.ma">elharraki@water.gov.ma</a>
15	Mr.	Ahmad	ABUTHAHER	Director General for Projects and International Relations	Environment Quality Authority	PALESTINE	<a href="mailto:ahmadabuthaher@yahoo.com">ahmadabuthaher@yahoo.com</a>
16	Ms.	Majeda	ALAWNA	Water Quality Manager Wash Coordinator	Palestinian Water Authority	PALESTINE	<a href="mailto:malawneh@msn.com">malawneh@msn.com</a>
17	Mr.	Karim	SAHNOUN	Directeur	Ministère des Affaires Locales et de l'Environnement	TUNISIA	<a href="mailto:karim.sahnoun@mineat.gov.tn">karim.sahnoun@mineat.gov.tn</a> , <a href="mailto:sahkarim2091@gmail.com">sahkarim2091@gmail.com</a>
18	Mr.	Abderrahman	OUASLI	Directeur, Bureau de Planification et des Equilibres Hydrauliques	Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche	TUNISIA	<a href="mailto:waslyab@yahoo.fr">waslyab@yahoo.fr</a>
<b>Institutional partners/ Observers</b>							
19	Ms.	Cécile	RODDIER-QUEFELEC	Project Coordinator ENI SEIS Support	European Environment Agency (EEA)	DENMARK	<a href="mailto:Cecile.Roddiier-Quefelec@eea.europa.eu">Cecile.Roddiier-Quefelec@eea.europa.eu</a>
20	Ms.	Ghada	AHMADEIN	Consultant	BlueGreen Med CS	EGYPT	<a href="mailto:ghada_ahmadein@yahoo.com">ghada_ahmadein@yahoo.com</a>
21	Mr.	Ashraf Nouredine	SHALABY	Regional Coordinator for Climate Change & Meteorology	League of Arab States	EGYPT	<a href="mailto:ashrafnour03@hotmail.com">ashrafnour03@hotmail.com</a> , <a href="mailto:europe.dept@las.int">europe.dept@las.int</a>



	Name	Surname	Position	Organisation/Department	Country	Email	
22	Ms.	Alessandra	POME	Associated Expert	SCP/RAC	FRANCE	<a href="mailto:alessandra.pome@gmail.com">alessandra.pome@gmail.com</a>
23	Mr.	ERIC	MINO	DIRECTOR	SEMIDE/EMWIS	FRANCE	<a href="mailto:e.mino@semide.org">e.mino@semide.org</a>
24	Mr.	Erol	CAVUS	Programe Officer	UN Environment/MAP	GREECE	<a href="mailto:erol.cavus@un.org">erol.cavus@un.org</a>
25	Mr.	VANGELIS	CONSTANTIANOS	Executive Secretary	Global Water Partnership - Mediterranean (GWP-Med)	GREECE	<a href="mailto:vangelis@gwpmed.org">vangelis@gwpmed.org</a>
26	Ms.	Virginie	HART		UfM Consultant	GREECE	<a href="mailto:virginie.hart@gmail.com">virginie.hart@gmail.com</a>
27	Ms.	Tatjana	HEMA	Deputy Coordinator	UN Environment/MAP	GREECE	<a href="mailto:tatjana.hema@unep.org">tatjana.hema@unep.org</a>
28	Mr.	Arthur	PASQUALE	Senior Officer	ISPRA/INFO-RAC	ITALY	<a href="mailto:arthur.pasquale@isprambiente.it">arthur.pasquale@isprambiente.it</a>
29	Mr.	Jens	GOTZENBERGER	Technical advisor	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH	JORDAN	<a href="mailto:jens.goetzenberger@giz.de">jens.goetzenberger@giz.de</a>
30	Mr.	Mokhtar	BZIOUI	Hydraulic Expert	IME - Institut Méditerranéen de l'Eau	MOROCCO	<a href="mailto:bziouimo@yahoo.fr">bziouimo@yahoo.fr</a>
31	Mrs.	Jjane	HILAL	Head of Water and Environment Research Department	The Applied Research Institute – Jerusalem Society (ARIJ)	PALESTINE	<a href="mailto:jane@arij.org">jane@arij.org</a>
32	Mr.	Almotaz	ABADI	Managing Director	UfM Secretariat	SPAIN	<a href="mailto:almoz.abadi@ufmsecretariat.org">almoz.abadi@ufmsecretariat.org</a>
33	Mr.	Enrique	DE VILLAMORE	Director	SCP/RAC	SPAIN	<a href="mailto:evillamore@scprac.org">evillamore@scprac.org</a>
34	Mr.	Miguel Garcia	HERRAIZ	Deputy Secretary General	UfM Secretariat	SPAIN	<a href="mailto:Miguel.Garcia-Herraiz@ufmsecretariat.org">Miguel.Garcia-Herraiz@ufmsecretariat.org</a>
35	Ms.	Marta	JUNQUERA-TORDESILLAS	SWIM H2020 SM Project Manager	SCP/RAC	SPAIN	<a href="mailto:mjunquera@scprac.org">mjunquera@scprac.org</a>
36	Ms.	Alessandra	SENSI	Senior Programme Manager	UfM Secretariat	SPAIN	<a href="mailto:alessandra.sensi@ufmsecretariat.org">alessandra.sensi@ufmsecretariat.org</a>
37	Ms.	Sabah	NAIT		UMWELTBUNDESAMT		<a href="mailto:Sabah.Nait@umweltbundesamt.at">Sabah.Nait@umweltbundesamt.at</a>
38	Mr.	Luc	REUTER		UNEP DTIE		<a href="mailto:luc.reuter@un.org">luc.reuter@un.org</a>
<b>European Commission</b>							
39	Ms.	Sylvie	FONTAINE	DG NEAR	European Commission	BELGIUM	<a href="mailto:Sylvie.FONTAINE@ec.europa.eu">Sylvie.FONTAINE@ec.europa.eu</a>
40	Ms.	Marta Moren	ABAT	DG Environment	European Commission		<a href="mailto:Marta.MOREN-ABAT@ec.europa.eu">Marta.MOREN-ABAT@ec.europa.eu</a>



	Name	Surname	Position	Organisation/Department	Country	Email	
<b>Project Experts and Staff</b>							
41	Mr.	Emad	ADLY	Stakeholder Engagement Expert	SWIM-H2020 SM/RAED	EGYPT	<a href="mailto:emadadly.h2020@gmail.com">emadadly.h2020@gmail.com</a>
42	Prof.	Michael	SCOULLOS	Team Leader	SWIM-H2020 SM	GREECE	<a href="mailto:scoullos@swim-h2020.eu">scoullos@swim-h2020.eu</a>
43	Ms.	Anastasia	RONIOTES	Project Expert	SWIM-H2020 SM / MIO-ECSDE	GREECE	<a href="mailto:roniotes@mio-ecsde.org">roniotes@mio-ecsde.org</a>
44	Mr.	Stavros	DAMIANIDIS	Project Director	SWIM-H2020 SM / LDK	GREECE	<a href="mailto:stavros@ldk.gr">stavros@ldk.gr</a>
45	Mr.	Anis	ISMAIL	Environment Expert	SWIM-H2020 SM	TUNISIA	<a href="mailto:a.ismail@swim-h2020.eu">a.ismail@swim-h2020.eu</a>
46	Ms.	Suzan	TAHA	Key Water Expert	SWIM-H2020 SM	JORDAN	<a href="mailto:taha@swim-h2020.eu">taha@swim-h2020.eu</a>
47	Ms.	Evie	LITOU	Project Coordinator	SWIM-H2020 SM / LDK	GREECE	<a href="mailto:eli@ldk.gr">eli@ldk.gr</a>
48	Ms.	Maggie	KOSSIDA	Water Science-Policy interfacing NKE	SWIM-H2020 SM / LDK	GREECE	<a href="mailto:maggie@ldk.gr">maggie@ldk.gr</a>
49	Ms.	Eirini	SAKELLARAKI	Event Coordinator	SWIM-H2020 SM / LDK	GREECE	<a href="mailto:irini@ldk.gr">irini@ldk.gr</a>
50	Ms.	Danae	ARAPIS	Event Organiser	SWIM-H2020 SM / LDK	GREECE	<a href="mailto:dar@ldk.gr">dar@ldk.gr</a>



## ANNEXE 2

---

### ORDRE DU JOUR

---

## Mécanisme de Soutien SWIM et HORIZON 2020 Réunion du Comité de pilotage 31 janvier 2018

Hôtel Jordan Valley Marriott Dead Sea Resort & Spa, Mer Morte, Jordanie

### ORDRE DU JOUR

*La réunion sera animée par la DG NEAR et le Chef d'équipe du Projet.*

*Rapporteurs : Équipe de SWIM-H2020 SM*

- 08h30**      **Inscriptions**
- 09h-09h30**    **Discours de bienvenue**
- Discours préliminaire (15 min.)  
*DG NEAR, Commission européenne*  
*DG ENV, Commission européenne*  
*M. Stavros Damianidis, Directeur du projet, SWIM H2020 SM*  
*Son Excellence Eng Ali Subah, ministère de l'Eau et de l'Irrigation, Jordanie*  
*Son Excellence Eng Ahmad Al-Qatarneh, ministère de l'Environnement, Jordanie*
  - Tour de table (15 min.)
- 09h30-10h30**    **Séance 1 : Synthèse sur le projet SWIM-H2020 SM depuis la dernière réunion du Comité (60 min.)**
- 09h30-10h  
(30 min.)      - Avancées réalisées par le projet au cours de la deuxième année de mise en œuvre
- Présentation : Professeur Michael Scoullas - Chef d'équipe, SWIM - H2020 SM*
- 10h- 10h30      - Discussion guidée (30 min.)
- 10h30 – 11h**    **Pause café**
- 11h – 12h**      **Séance II : Composante Environnement : Avancées réalisées par les activités régionales et la Facilité Expert (1h)**
- Breve présentation des avancées réalisées par les activités du projet dans le cadre de la composante H2020 et discussion dynamique sur les difficultés rencontrées, les enseignements retirés, la pérennité des activités dans chaque pays
- Présentation : M. Anis Ismail - Expert principal sur l'eau, SWIM - H2020 SM*





- 12h – 13h Séance III : Composante Eau : Avancées réalisées par les activités régionales et la Facilité Expert (1h)**  
Brève présentation des avancées réalisées par les activités du projet dans le cadre de la composante SWIM et discussion dynamique sur les difficultés rencontrées, les enseignements retirés, la pérennité des activités dans chaque pays  
*Présentation : Mme Suzan Taha - Experte principale sur l'eau, SWIM et H2020 SM*
- 13h – 14h15 Pause déjeuner**
- 14h15-14h45 Séance IV : Implication des parties prenantes et impact des activités du projet en matière de renforcement des capacités (30 min.)**  
14h15-14h30 - *Présentation : Dr. Emad Adly, Expert non principal sur l'implication des parties prenantes, SWIM - H2020 SM (15 min.)*  
14h30-14h45 - Discussion guidée (15 min.)
- 14h45-15h30 Séance V : Synergies avec les partenaires institutionnels - Soutenir la composante Renforcement des capacités de l'initiative Horizon 2020 (45 min.)**  
14h45 – 15h - *Présentations : Partenaires institutionnels (15 min.)*  
15h-15h30 - *Discussion guidée (30 min.)*
- 15h30 – 16h Pause café**
- 16h – 16h30 Séance VI : Renforcer l'interface Science-Politique (30 min.)**  
16h– 16h15 - *Recommandations de l'interface Science-Politique et Répertoire des résultats de recherche par études de cas sur la Méditerranée*  
*Présentation : Maggie Kossida, Experte non principale sur l'interface Science - Politique, SWIM - H2020 SM (15 min.)*  
16h15 – 16h30 - *Le projet PRIMA de l'Union européenne : Présentation : Commission européenne (15 min.)*
- 16h30 - 17h30 Séance VII : Projets de démonstration SWIM (1h)**  
16h30 – 16h45 *Présentation par un représentant d'un projet de démonstration SWIM (Phase II)*  
*Présentation : Mme Jane Hilal, Institut de recherche appliquée - Jérusalem (ARIJ)*  
16h45 – 17h *Présentation par un représentant d'un projet de démonstration SWIM (Phase I)*  
*Application du travail du Mécanisme de Soutien SWIM au sein du projet, enseignements retirés, pérennité du projet de démonstration*  
*Présentation : M. Jenz Goetzenberger, GIZ, Jordanie*  
17h – 17h30 Discussion guidée (30 min.)
- 17h30 – 17h45 Capitaliser sur l'année écoulée du Mécanisme de Soutien SWIM-H2020, enseignements retirés et pistes pour l'avenir (15 min.)**  
*Professeur Michael Scoullou - Chef d'équipe, SWIM - H2020 SM*
- 17h45 – 18h Présentation des conclusions et discours de clôture de la réunion (15 min.)**  
*DG NEAR*